

ЗАКОН

О ПОТВРЂИВАЊУ СПОРАЗУМА ИЗМЕЂУ ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ АНГОЛЕ О ОБАВЉАЊУ ПЛАЋЕНИХ ПРОФЕСИОНАЛНИХ ДЕЛАТНОСТИ ИЗДРЖАВАНИХ ЧЛАНОВА ПОРОДИЦЕ ДИПЛОМАТСКОГ, АДМИНИСТРАТИВНОГ И ТЕХНИЧКОГ ОСОБЉА ДИПЛОМАТСКИХ МИСИЈА И КОНЗУЛАРНИХ ПРЕДСТАВНИШТАВА

Члан 1.

Потврђује се Споразум између Владе Републике Србије и Владе Републике Анголе о обављању плаћених професионалних делатности издржаваних чланова породице дипломатског, административног и техничког особља дипломатских мисија и конзуларних представништава, сачињен у Београду, 9. јуна 2026. године, у оригиналу на српском, португалском и енглеском језику.

Члан 2.

Текст Споразума између Владе Републике Србије и Владе Републике Анголе о обављању плаћених професионалних делатности издржаваних чланова породице дипломатског, административног и техничког особља дипломатских мисија и конзуларних представништава у оригиналу на српском језику гласи:

Споразум
између
Владе Републике Србије
и
Владе Републике Анголе

о обављању плаћених професионалних делатности издржаваних чланова
породице дипломатског, административног и техничког особља дипломатских
мисија и конзуларних представништава

Преамбула

Влада Републике Србије и Влада Републике Анголе (у даљем тексту: Стране);

Узимајући у обзир актуелне трендове и захтеве дипломатских односа и са
циљем да обезбеди права члановима породица чланова дипломатских мисија и
конзуларних представништава који обављају плаћене делатности;

У жељи да омогуће, на реципрочној основи, слободно обављање плаћених
делатности издржаваним члановима породица чланова дипломатских мисија и
конзуларних представништава једне од Страна, упућених на званичну мисију на
територији друге Стране;

Сагласили су се о следећем:

Члан 1.

(Сврха)

Сврха овог споразума је да дозволи издржаваним члановима породице
дипломатског, административног и техничког особља дипломатских мисија и
конзуларних представништава државе именовања, која нису држављани или
лица са сталним настањем у држави пријема, да обављају плаћену
делатност, на реципрочној основи, уз сагласност државе пријема и у складу са
њеним важећим прописима и примењивим међународним конвенцијама.

Члан 2.

(Дефиниције)

За потребе овог споразума:

а) „Чланови дипломатских мисија или конзуларних представништава” –
означава било које запослено лице државе именовања, које није
држављанин или са сталним настањем у држави пријема и које обавља
функције у дипломатској мисији или у конзуларном представништву државе
пријема;

б) „Издржавани члан породице” – означава лице које је прихваћено као
такво од стране државе пријема и део је домаћинства члана дипломатске
мисије или конзуларног представништава. Издржавани чланови породице
обухватају:

- I. Супружнике (или ванбрачне партнере) који уживају правно еквивалентан
статус у држави пријема;
- II. Невенчану, издржавану децу и пасторке, млађе од двадесет три (23)
године живота, који су део домаћинства и који похађају редовне студије
високог образовања или другу образовну установу признату од обеју
Страна;

III. Невенчану, издржавану децу и пасторке, са инвалидитетом, без обзира на године живота.

в) „Релевантне конвенције” – означава Бечку конвенцију о дипломатским односима од 18. априла 1961. године и Бечку конвенцију о конзуларним односима од 24. априла 1963. године или било који други примењив инструмент који се односи на привилегије и имунитете.

Члан 3.

(Изузетак од примене овог споразума)

Овај споразум неће се примењивати када то налажу разлози националне безбедности и за обављање професија које су резервисане за држављане државе пријема.

Члан 4.

(Квалификације)

1. У погледу професија или делатности које захтевају посебне квалификације или посебне услове, издржавани чланови породице морају испуњавати услове за обављање тих делатности у држави пријема.
2. Овај споразум не подразумева изричито признавање звања, диплома или академских студија између Страна.

Члан 5.

(Поступци обавештавања)

1. Да би издржавани члан породице обављао плаћену делатност, дипломатска мисија или конзуларно представништво државе именовања ће доставити обавештење о намери обављања плаћене делатности, праћено вербалном нотом, Министарству спољних послова државе пријема. Стандардни образац за обавештавање о намери обављања плаћене делатности утврђен је у Анексу А овог споразума.
2. Министарство спољних послова државе пријема обавестиће, у разумном року писаним путем, дипломатску мисију или конзуларно представништво државе именовања о резултатима разматрања обавештења о намери издржаваног члана породице да се бави плаћеном делатношћу, као и о донетој одлуци.
3. Одобрење Министарства спољних послова омогућава издржаваном члану породице да обавља плаћену професионалну делатност у држави пријема у складу са њеним законодавством и прописима.
4. Уколико издржавани члан породице жели да се бави другом плаћеном професионалном делатношћу након што му је одобрено да започне плаћену професионалну делатност под условима овог споразума, дипломатска мисија ће поднети нови захтев, ако је то неопходно у складу са законодавством и прописима државе пријема.

Члан 6.

(Имунитети од грађанске и управне надлежности)

1. Издржавани члан породице који обавља плаћену делатност под условима овог споразума неће уживати имунитет од грађанске и управне надлежности у вези са свим питањима која проистичу из плаћене делатности и која потпадају под оквире грађанског или управног права државе пријема.

2. У случајевима наведеним у ставу 1. овог члана, држава именовања ће се одређи имунитета од извршења било које судске одлуке против издржаваног члана породице у вези са његовом плаћеном делатношћу у држави пријема, под условом да такво извршење не задире у неповредивост његове личности или стана у складу са релевантним конвенцијама.

Члан 7.

(Имунитет од кривичне надлежности)

1. У случају да издржавани члан породице који обавља плаћену професионалну делатност ужива имунитет од кривичне надлежности државе пријема у складу са релевантним конвенцијама, држава именовања ће се одређи имунитета тог издржаваног члана породице у односу на кривичну надлежност државе пријема у вези са било којом радњом или пропуштањем који произилазе из плаћене делатности, осим када држава именовања сматра да је такво одрицање у супротности са њеним интересима.

2. Одрицање од имунитета од кривичне надлежности не подразумева одрицање од имунитета у погледу извршења санкције, за шта ће бити потребно посебно одрицање. У случају таквог захтева, држава именовања ће озбиљно размотрити захтев државе пријема.

3. У одсуству одрицања од имунитета од стране државе именовања, држава пријема може опозвати дозволу за обављање плаћене делатности издржаваног члана породице.

Члан 8.

(Порези и режими социјалног осигурања)

У складу са релевантним конвенцијама или према било ком другом примењивом међународном инструменту, издржавани чланови породице који обављају плаћену делатност у држави пријема, биће подложни порезима и режимима социјалног осигурања државе пријема у свим аспектима који се односе на обављање њихове плаћене делатности у држави пријема.

Члан 9.

(Престанак плаћене професионалне активности)

1. Амбасада државе пријема ће обавестити Дипломатски протокол Министарства спољних послова Републике Србије или Државни дипломатски протокол Министарства спољних послова Републике Анголе о свим променама у вези са статусом издржаваног члана породице ком је дозвољено да обавља плаћену професионалну делатност.

2. Издржавани члан породице може обављати плаћену професионалну делатност у држави пријема, у складу са овим споразумом, све до:

а) губитка статуса члана домаћинства члана дипломатске мисије или конзуларног представништва који живи и кога издржава члан дипломатске мисије или конзуларног представништва, према условима овог споразума; или

б) престанка функције члана дипломатске мисије или конзуларног представништва чијег је домаћинства издржавани члан породице део.

3. Издржаваном члану породице може бити одбијено обављање плаћене професионалне делатности у држави пријема, у случају да дође до повреде националног законодавства о имиграцији.

Члан 10.

(Амандмани)

1. Одредбе овог споразума могу се изменити на захтев једне од Страна, у писаној форми и дипломатским путем.
2. Измене договорене уз обострану сагласност Страна овог споразума ступиће на снагу у складу са процедуром утврђеном у члану 11. став 1. овог споразума.

Члан 11.

(Ступање на снагу, трајање и престанак)

1. Овај споразум ће ступити на снагу по протеку тридесет (30) дана након пријема последњег обавештења од стране Страна, у писаној форми и дипломатским путем, о испуњењу унутрашњих правних процедура неопходних за његово ступање на снагу.
2. Овај споразум ће остати на снази за период од десет година, и аутоматски ће се продужавати на једнаке и узастопне периоде.
3. Овај споразум може бити раскинут од било које Стране у било ком тренутку достављањем другој Страни писаног обавештења дипломатским путем . У том случају, Споразум ће престати да важи три месеца након пријема датог обавештења.

Сачињено у Београду, 9.6.2026. године у два (2) оригинална примерка, сваки на српском, португалском и енглеском језику, при чему су сви текстови подједнако важећи. У случају разлика у тумачењу, енглески текст ће бити меродаван.

За Владу Републике Србије

За Владу Републике Анголе

АНЕКС А

АНЕКС А – који се помиње у члану 5. став 1. Споразума о обављању плаћених професионалних делатности издржаваних чланова породице дипломатског, административног и техничког особља дипломатских мисија и конзуларних представништава

ТИП ОБРАСЦА ОБАВЕШТЕЊА О НАМЕРИ

Име и презиме члана дипломатске мисије/конзуларног представништва	
Локација дипломатске мисије/конзуларног представништва	
Датум почетка обављања званичних дужности	
Име и презиме издржаваног члана породице	
Датум рођења издржаваног члана породице	
Однос према члану дипломатске мисије/конзуларног представништва	
Предвиђени послодавац	
Адреса места предвиђеног запослења	
Очекивани датум почетка рада	
Делатност којом ће се издржавани члан породице бавити	

Потпис члана дипломатске мисије/конзуларног представништва

Датум: _____

Потпис издржаваног члана породице члана дипломатске мисије/конзуларног представништва

Датум: _____

Члан 3.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије – Међународни уговори”.

ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

I УСТАВНИ ОСНОВ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Уставни основ за доношење Закона о потврђивању Споразума између Владе Републике Србије и Владе Републике Анголе о обављању плаћених професионалних делатности издржаваних чланова породице дипломатског, административног и техничког особља дипломатских мисија и конзуларних представништава, садржан је у одредби члана 99. став 1. тачка 4. Устава Републике Србије, којим је прописано да Народна скупштина потврђује међународне уговоре када је законом предвиђена обавеза њиховог потврђивања.

II РАЗЛОЗИ ЗБОГ КОЈИХ СЕ ПРЕДЛАЖЕ ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Област запошљавања чланова породица дипломатског, административног и техничког особља дипломатских мисија и конзуларних представништава две земље до сада није била правно регулисана. С обзиром да је постојао обострани интерес за регулисање овог питања, а имајући у виду интензитет и ниво билатералних односа две државе, Споразум је потписан на маргинама састанка председника Републике Србије и Републике Анголе, током званичне посете председника Републике Анголе, Жоаа Мануела Гонсалвеша Лоренса Републици Србији, 9. јуна 2026. године.

Споразумом се на реципрочној основи између две државе регулише запошљавање, уз накнаду, чланова породица чланова дипломатског, административног и техничког особља дипломатских мисија и конзуларних представништава, у складу са унутрашњим прописима земље у којој се тражи запослење.

Последњих година је постала уобичајена међународноправна пракса закључивања билатералних споразума којима се на реципрочној основи регулише запошљавање чланова породица запослених у дипломатско-конзуларним представништвима. Друга сврха ових споразума је да се поменутом кругу лица ограниче привилегије и имунитети када су у питању активности везане за обављање плаћених делатности, који би им иначе припадали према бечким конвенцијама о дипломатским и конзуларним односима.

У савременим условима живота све је чешћа појава да супружници одбијају да напусте свој посао како би пратили у иностранство брачног или ванбрачног партнера који је члан особља дипломатско-конзуларног представништва. Ова чињеница навела је многе државе, односно њихова министарства спољних послова да пронађу правни начин да реше овај проблем својих запослених. Основни циљ је очување нормалног породичног живота дипломатско-конзуларних представника и држање породице на окупу, уз задовољење професионалних и економских предуслова за функционисање тих породица. Ефекти рада дипломатско-конзуларних представника у случају раздвојених породица несумњиво су мањи од ефеката рада оних дипломатско-конзуларних представника који раде у окружењу својих породица које се налазе са њим у држави службовања.

Потврђивањем Споразума омогућује се његово ступање на снагу, како је предвиђено чланом 11. Споразума.

III ОСНОВНИ ПРАВНИ ИНСТИТУТИ И ПОЈЕДИНАЧНА РЕШЕЊА

Члан 1. Закона прописује да се потврђује Споразум између Владе Републике Србије и Владе Републике Анголе о обављању плаћених професионалних делатности издржаваних чланова породице дипломатског, административног и техничког особља дипломатских мисија и конзуларних представништава, сачињен у Београду, 9. јуна 2026. године на српском, португалском и енглеском језику.

Члан 2. Закона садржи текст Споразума у оригиналу на српском језику.

Члан 3. Закона прописује да предметни Закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије – Међународни уговори”.

IV ПРОЦЕНА ПОТРЕБНИХ ФИНАНСИЈСКИХ СРЕДСТАВА ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ЗАКОНА

За спровођење овог закона о потврђивању Споразума између Владе Републике Србије и Владе Републике Анголе о обављању плаћених професионалних делатности издржаваних чланова породице дипломатског, административног и техничког особља дипломатских мисија и конзуларних представништава није потребно обезбеђивање средстава у буџету Републике Србије.